


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	898.480	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	VW

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



189.380
M 12x1,75x137



Anziehen/ * 30 Nm
Tightening/ 50 Nm
Serrage/ ➤ 90°
Apriete ➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø 82 $\frac{1}{2}$ 1,63 mm

Mot. CFFA, CFFB, CFFD, CFFE, CFGB, CLLA, CFHD, CJCB,
CLCA, CFHB, CFHC, CLCB, CLJA, CGLD, CGLC, CMGB,
CJCA, CGLA, CGLB, CMGA, CFHF, CFHA, CFJA, CFGB,

Golf, Jetta, Passat, Tiguan, A1, A3, A4, A6, Q5, TT,
Octavia, Superb, Yeti, Alhambra, Altea, Leon

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

898.480